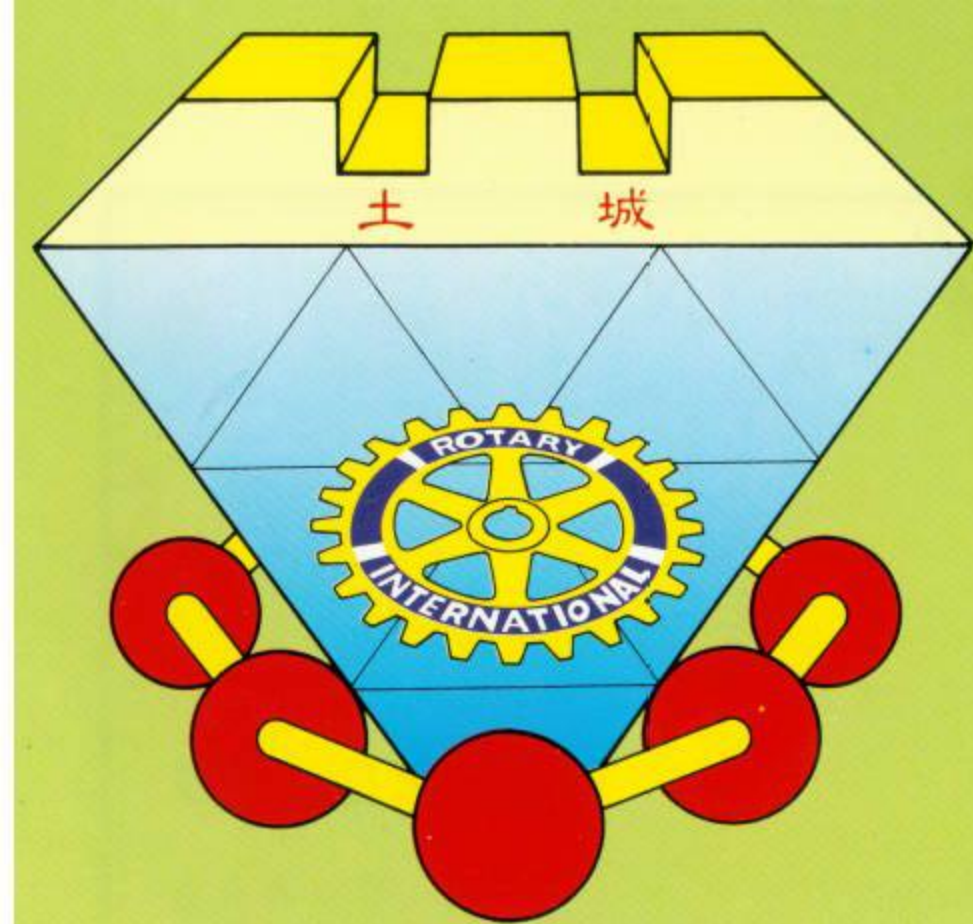




城曦

土城扶輪社 社刊
ROTARY CLUB OF TUCHENG

WEEKLY BULLETIN TAIWAN R.O.C.
DISTRICT 3490 R.I.

第十四卷第四十五期中華民國八十六年六月廿七日出版 June 27 1997 Vol.14 NO.45

土城扶輪社

授證十四週年紀念
新舊任社長職員交接 典禮暨女賓夕

紀念



特刊

時間：1997年6月27日
地點：台北市來來大飯店B2 金龍廳

扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

- 一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
- 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準；認識一切有益於社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會；
- 三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

一遇事反省然謬言或行

一、是否真實？

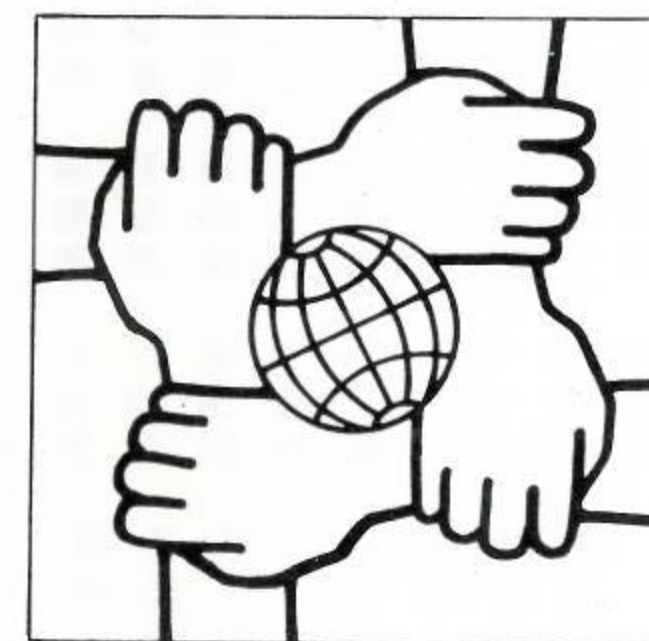
二、是否公平？

三、能否促進信譽友誼

四、能否兼顧彼此利益

辦事處：板橋市四川路二段十六巷八號十一樓 電話：(02)九六四二二三六

1997~98年度 國際扶輪主題



表現扶輪的關懷

為社區 · 為世界 · 為人類

每星期三中午十二時卅分 在板橋市四川路二段十六巷八號十一樓會議室舉行例會

社長：游金水 Metal 秘書：蕭君銘 Gear 糾察：張漢潮 Cut 社刊主筆：呂久茂 Weaving



用行動與憧憬建造未來



授證十四週年紀念感言

社長 游金水

今天是本社授證十四週年紀念，也是第十四屆與第十五屆交接典禮的好日子，承蒙諸位貴賓與扶輪先進的蒞臨指導，倍增大會光彩，本人謹代表土城扶輪社全體社友申表誠摯的歡迎與謝忱，並竭誠歡迎遠道前來慶賀的韓國新原州姐妹社、日本宮崎北姐妹社及頭城兄弟社，共同分享本社這份成長的喜悅。

本社在歷屆社長的努力之下，建立的傳統基礎，以誠懇、實在的服務理念，深受各界的肯定與讚美。去年此時，承蒙社友委以重任，如履薄冰地接下執事木槌，戰戰兢兢地接受扶輪考驗，三百多個日子以來，為不負本社社友的期望與厚愛，時時以社務為念，不敢稍有懈怠，幸得全體社友充滿熱心、愛心與信心的支持參與，社務得以順利推展，扶輪團隊之服務精神與成果，顯現無遺。扶輪的力量來自每一位社友，藉著每週例會的相聚，談天說地、扶輪歌頌、歡喜解囊、聆聽演講、充實新知、聯絡友誼，在在都是全體社友力量的總和。一年來，藉此扶輪之力量產生團結，繼而激發服務熱忱，這股堅定的凝聚力，是推展扶輪運動與發揮扶輪精神的原動力。

本年度承蒙全體社友的積極參與和鼎力支持，循序漸進地完成四大服務，在社務服務方面：輔導土城中央扶輪社、增加六名新社友、舉辦春、秋兩季郊遊等等。在職業服務方面：表揚社友所屬服務單位優良員工、舉辦泰籍勞工中秋聯歡餐會、為海山高工學生作生涯規劃講座，及參觀基隆港務局、火力發電廠。在社會服務方面：賀伯颱風賑災、擔任土城全國文藝季承辦單位、邀請土城地區各級學校老師作 C.P.R. 心肺復甦術研習會、淨山活動，並與本社所輔導的土城扶青團共同主辦扶輪兒童夏令營、捐血活動及愛心園遊會等等。在國際服務方面：與日本宮崎北姐妹社續盟、訪問韓國新原州姐妹社等等。以上的各項服務成果著實得力於每位社友的團結合作、互相體諒與奉獻。此時此刻，在即將卸下社長肩章之際，對於各位的匡助與支持，謹致十二萬分的謝意與敬意，並向新任社長李詩宗申表祝福之忱。李詩宗先生為人坦誠、處事穩重、待人謙虛有禮，其積極的服務熱忱是大家有目共睹的，入社十一年來維持 100% 出席率的佳績，在未來的一年之中，尚需全體社友再次凝聚扶輪之力，繼續輔佐新任社長，共同創造更加豐碩之服務成果。

最後，敬祝大家身體健康、家庭幸福、事業成功。

程 序 表

司儀：蕭君銘秘書

1. 5:30~6:00	註冊、聯誼、布偶欣賞……………聯誼委員會
2. 6:00~6:01	鳴鐘開會……………游金水社長
3. 6:01~6:10	全體肅立（唱中、韓、日國歌）
4. 6:10~6:15	扶輪歌頌……………張智瑩老師
5. 6:15~6:25	介紹來賓及友社社友……………陳企湖聯誼主委
6. 6:25~6:28	現任社長致詞……………游金水社長
7. 6:28~6:31	地區總監致詞……………楊敏盛總監
8. 6:31~6:34	祿姆致詞……………洪學樑前總監
9. 6:34~6:37	來賓致詞……………貴賓
10. 6:37~6:40	輔導社社長致詞……………盧政治社長
11. 6:40~6:43	韓國新原州姊妹社社長致詞……………金長鏞社長
12. 6:43~6:46	日本宮崎北姐妹社社長致詞……………清水秀俊社長
13. 6:46~6:49	頭城兄弟社社長致詞……………黃詹寶貴社長
14. 6:49~6:52	介紹新任社長……………陳瑞成顧問主委
15. 6:52~6:56	新舊任社長交接儀式……………
	陳瑞成顧問主委、游金水卸任社長、李詩宗新任社長
16. 6:56~7:00	致贈卸任社長、秘書紀念品……………李詩宗新任社長
17. 7:00~7:03	新任社長致詞……………李詩宗新任社長
18. 7:03~7:08	新任社長介紹新年度職員並為其配帶……………李詩宗新任社長
19. 7:08~7:11	土城扶輪青年服務團新舊任團長交接……………
	林談扶青團主委、沈勝賓卸任團長、邱顯宗新任團長
20. 7:11~7:14	致謝詞……………簡幸雄社長提名人
21. 7:14~7:29	布袋戲表演……………西田社
22. 7:29~7:30	鳴鐘閉會……………李詩宗新任社長
23. 7:30~9:00	餐敘（節目表演：歌仔戲欣賞）……………西田社
	秘書報告（宣讀賀電、賀儀）……………吳啟明新任秘書



賀詞



Metal 社長：

六月廿七日貴社慶祝授證十四週年紀念，我與內人謹以最誠摯的心，向鈞座及貴社全體社友致賀，致敬！

貴社成立十四年來，由於歷屆社長的卓越領導和全體社友的支持配合，社務昌隆，人才鼎盛，對社區貢獻深遠，可喜可賀！

鈞座上任以來，更是卯足全勁，追求滿分事功。其中例會節目的精心策劃、社刊內容充實、努力吸收生力軍、舉辦職業服務講座、主

辦扶輪兒童夏令營、輔導扶青團、舉辦淨山活動、踴躍捐獻扶輪基金、參與分區趣味競賽及保護地球造扶輪林活動等等，成績輝煌，足以為其他各社之表率。尤有甚者，貴社成立十四年來首次輔導新社，在鈞座與祿姆 P.P. Book 的攜手合作下，土城中央社終於誕生了，使我們扶輪大家庭又增添了一個健康活潑的新成員，在扶輪擴展上，貴社實在功不可沒。總監特藉此向大家表達誠摯的謝意。

96~97 年度已進入尾聲，感謝大家的支持，使總監能領導 70 位滿分社長，在扶輪天地裡一起學習、一起成長，共同提出一份亮麗的成績單，為 3490 地區的扶輪發展史寫下精彩的一頁，為 3490 地區的扶輪運動留下鮮明的軌跡。

明年度的領導團隊已經升火待發，我誠懇的希望全體社友能本著過去一年對總監的支持，繼續給予配合，使他們能在新的年度裡配合總監 Amanda 的腳步，表現對扶輪更多的關懷——為社區、為世界、為人類。

祝 大會圓滿成功、貴社社運昌隆、全體社友及寶眷身體健康。

地區總監：楊敏盛

賀詞



祿姆：洪學樑前總監

欣逢土城社授證十四週年慶典，承蒙諸位貴賓與扶輪前輩的蒞臨指導，本人謹以祿姆身份由衷地表示歡迎之意，並向游金水社長及全體社友致上誠摯的祝賀。

十四年來 貴社在歷屆社長卓越的領導及全體社友的共同努力之下，獲致許多服務成就。扶輪社是一個尋求聯誼增加知識，擴展服務與瞭解的國際組織，參加扶輪社，因相識而建立友；因著重鼓勵而培養服務；因相互督促而使本身在專業上或職業上達到崇高的道德標準；更因維護其價值與尊嚴而開創了改善社會與國家生活的服務理想。

本年度最值得可喜的是 貴社在 Metal 社長領導下，充份發揮了今年度「用行動與憧憬建造未來」的扶輪精神，更在全體社友共同努力之下，輔導成立土城中央扶輪社，身為輔導貴社總監特別代表的我，亦與有榮焉。

我並有耳聞 Owan 副社長將於下屆再成立一女性新社，這真是一個好消息，當然，這還是有賴於全體社友的團結合作才能達成此一目標。

今日我們慶祝十四週年授證紀念，展現成果之餘更應保有已往的活力，將服務的熱忱持之以恆，以期能締造出一年比一年更輝煌的成果，造福更多的人群。

最後，敬祝 貴社社運昌隆，各位社友、夫人身體健康、萬事如意。



R.I. 賀詞



2 May 1997

To the Members of the
Rotary Club of Tucheng, Taiwan

Dear Fellow Rotarians:

It is a pleasure to extend my personal congratulations on your club's 14th anniversary!

The Rotary Club of Tucheng has a fine record of service. It is my understanding that you have had a variety of projects, both locally and in the world community. I encourage you to continue to grow in service as you **BUILD THE FUTURE WITH ACTION AND VISION**. I especially challenge you to undertake projects that involve youth and young adults.

You have my best wishes for continued success this year and in the years to come.

Sincerely yours,

Luis Vicente Giay
President



新原州扶輪社
社長 金長鏞

축사

오늘 국제로타리 3490지구 토성로타리클럽가입
증서및 헌장전수14주년 기념식을 진심으로 축하
드리며, 귀클럽의 눈부신 발전에 심심한 감사를
드립니다.

본인을 비롯한 새원주로타리클럽회원 일행은 자
매클럽에 성대한 헌장전수식에 참석할 수 있게 되어
무한한 영광으로 생각합니다. 귀클럽 창립에서 지금
까지 遊金水회장님을 비롯한, 역대 회장님에 탁월한
영도 아래 여러회원님에 헌신적인 봉사정신에 입각
하여 활기찬 봉사활동으로 지구에서도 손꼽히는 우수
클럽으로 빛을유 하엿음은 물론 국제우의증진등 여러
방면에 친구자적 역할을 해 오는 클럽임에 높이 치하
를 드립니다. 사랑과 봉사의 정신으로 화합과 우애로
세계 평화에 이바지하고자 양클럽이 자매결연을 맺어
교류활동으로 세계이해증진 실천에 최선을 다한거또
10년이 넘었습니다. 앞으로 양클럽은 어깨를 나란히
국제간의 우호증진과 이해증진에 더욱 많은 청소년
교류가 있기를 바라며, 날이 갈수록 자매의 정이
굳건해지기를 바랍니다.

귀 클럽 창립 회원님과 역대회장 그리고 영부인의
노고에 찬사를 보내며, 다시한번 귀클럽에 찬란한
봉사활동을 찬양하고 가입승인14주년을 진심으로
축하하면서 이자리에 참석하신 내빈과 로타리안
여러분의 건승하심과 토성로타리클럽에 무궁한
발전을 축원하면서 이만 축사를 가름합니다.
감사합니다.

譯文

欣逢國際扶輪社 3490 地
域土城扶輪社授證十四週年慶
典，本人謹代表新原州扶輪社
全體社友致最誠摯的賀意，並
對姐妹社間無限之發展致最高
敬意。

本人及新原州社友一行能
應邀前來參加貴社盛會，感到
無限光榮，貴社自創社以來在
游社長暨歷代社長卓越的領導
下及各位社友忘我之扶輪精
神，在扶輪領域各方面都躍居
領先地位。

在理解友誼的基礎及愛與
奉獻的目標下，兩社締結金蘭
已十載，十年的歲月裡兩社並
肩為國際友誼之增進及社會服
務作出了努力，今後更盼能增
加青少年的交流，使年輕一代
更能增加理解，使我們的國際
友誼及各方面的連繫更上層
樓。

最後，祝貴社無限而燦爛
的發展，各位貴賓暨各位伉儷
健康愉快、事事如意。



賀詞

輔導社社長：盧政治



欣逢 貴社授證十四週年紀念典禮，本人謹代表板橋扶輪社
獻上一份誠摯的祝福，恭祝 貴社社運興隆。

時光荏苒，貴社從創社成長至今已走過輝煌的十四載，在歷屆社
長有為的領導及全體社友熱心參與下，踏實的推動四大服務，對於扶
輪宗旨之推行及地方的繁榮進步有相當大的貢獻和成績。

貴社本年度 Metal 社長認真傑出的領導策劃及全體社友本著扶輪服務精神努力下，四大
服務工作上輝煌成就更是受到各界嘉許與認同，如輔導土城中央扶輪社、表揚優良員工、舉
辦高中生生涯規劃講座、援助賀伯颱風受災戶、承辦土城文藝季、舉辦扶輪兒童夏令營、與
日本宮崎姊妹社續盟推展國際友誼……等等。表現優異，皆獲得大家的肯定，身為輔導社一
員，本人亦感到與有榮焉。

期盼 貴社在既有的基礎上，秉持著熱愛扶輪的精神繼續努力，不斷地發現更多更廣的
服務新境界，並在今年 R.I. 口號「以行動與憧憬建造未來」下實踐扶輪的理想，為地方、為
社會、為國家、以致世界人類的福祉，共同努力，一起從服務的過程中來享受扶輪，感受
「服務愈多，獲益愈大」的扶輪人生，成為快樂的扶輪人。

謹以此與大家共勉，最後祝 貴社社務昌隆，在座各位身體健康、萬事如意。謝謝！

韓國新原州訪問團名單

姓 名	扶 輪 職 務	姓 名	扶 輪 職 務
金 長 鏞	社 長	吳 駿 泳	前社長
趙 潤 鎬	秘 書	元 文 喜	社 友
韓 鏞 穆	下屆社長	黃 義 蓮	夫 人
申 榮 子	夫 人	金 奎 英	下屆財務
林 弘 洙	國際服務主持理事	李 京 鉉	社 友
韓 賀 生	前社長	金 南 伊	幹 事

日本國宮崎北訪問團名單

姓 名	扶 輪 職 務	姓 名	扶 輪 職 務
清 水 秀 俊	會長	大 岡 俊 彦	會員
難 波 江 喜 久	國際奉仕委員長	岩 下 哲 夫	會員
難 波 江 敏 子	國際奉仕委員長夫人	岩 下 米 子	會員夫人
笠 原 弘 理	次年度會長	黑 木 浩 憲	會員
笠 原 一 二 子	次年度會長夫人	黑 木 雅 子	會員夫人
石 井 公 一 郎	次年度幹事	菊 池 典 子	會員夫人
石 井 美 知 代	次年度幹事夫人	山 崎 力 世 子	事務局員



第十四屆四大服務成果

參與扶輪・增進聯誼
是一切服務的基礎

無可否認的，由於章程的嚴謹、組織的健全、理想的崇高、成員的整齊，扶輪社遂成為其他社團的注視焦點。因此，扶輪社營運的良窳，其影響所及，實非淺鮮；然而要辦好扶輪事務，「社務服務」是首當其要的，它是扶輪四大服務中，唯一的對內服務，是一切服務的基礎。因此，我們無論是加強例會節目、提高社友出席率；或者是增進社友暨家庭間聯誼，著重扶輪大家庭根基之穩固；甚至於訪問友社，促進社務瞭解與親善；在在都是「社務服務」，才能使每位社友確立服務妥善圓滿，來奠定良好的服務基礎。唯有完美的「社務服務」，才能使每位社友確立服務的人生觀，由參與感中產生對扶輪之信仰，做一個道道地地的「扶輪人」，進而感召其家人，影響其事業。



• 陳皇谷社友寶島眼鏡土城第二分公司開幕誌慶 1996.7.11



• 張旺連社友宣誓入社 1996.7.24



• 黃登洲社友宣誓入社 1996.8.14



• 秦嘉鴻社友宣誓入社 1996.8.28



• 鄭國淵社友宣誓入社 1996.8.28



• 慶祝本社第 700 次例會 1996.9.18



• 土城一日遊 1996.9.22



• 金榜題名頒獎儀式 1996.9.25



• 楊敏盛總監蒞社公式訪問 1996.10.9



祝 辭

宮崎北扶輪社
社長 清水秀俊



ご出席の皆さん今晚は

本日は、貴扶輪社創立14周年記念式典にあたり祝詞を申し上げる機会をお与え頂きましたことに對し、厚くお礼申し上げます。

私は、宮崎北ロータリークラブ会長の清水秀俊でございます。

本日は、当クラブ会員共々貴土城扶輪社の創立記念式典にお招きを賜り参列できこのうえない喜びであります。

改めて、貴土城扶輪社の創立14周年を姉妹クラブ宮崎北ロータリークラブを代表して衷心からお祝いとお慶び申し上げます。

また、この14年間に亘り歴代会長を始め、全会員一丸となった弛まぬご努力により、素晴らしいロータリークラブへと育てあげられました事に対し、心から敬意を表する次第でございます。

私は、貴クラブと姉妹クラブ盟約が結成される前の年の1987年最初に貴クラブを訪問し、その後再三訪問して締結のための下地づくりをさせて頂き、姉妹関係の締結に至った経緯がございます。従って、私なりに姉妹関係の継続と発展には限りない熱い思いがあります。今後の姉妹関係の更なる継続と発展を誰よりも熱望するものの一人であります。

先々月の4月9日には、調印のため遠路ご来日頂き継続調印ができました。心からお礼を申し上げます。

この継続調印を機会に両クラブの更なる相互理解と友好親善の促進をはかり、世界の平和に貢献できることを念願致します。

貴国は我国にとりましては身近な国、つながりの深い国であり、兄弟のような存在です。今後なお一層親善交流を深め、相互理解、親睦と友愛を深めたいと思います。次年度も会員の皆様と御家族の皆様のご来宮を心からお待ちしております。

最後に土城扶輪社の益々の御発展と游金水社長を初め会員の皆様方のご健康とご多幸をお祈り申し上げ、14周年記念の祝辞と致します。

譯 文

各位社友、各位貴賓晚安：

欣逢 貴社授證十四週年慶典，本人謹代表宮崎北扶輪社向貴社致上最誠摯的祝賀。

十四年來 貴社在歷屆社長卓越的領導及全體社友孜孜不倦的努力，本人對貴社輝煌的成就深表敬意及由衷的欽佩。貴我倆社是在1987年締盟姐妹社，締盟姐妹社時我曾前來參加締盟儀式，這九年來，兩社相互了解，往返訪問，兩社友誼日臻鞏固，我並期望 貴我倆社的友誼將更上層樓，綿延發展。

今年四月九日 貴社組團訪問本社並再度簽署續盟書，本人深感無比的光榮與喜悅。今後，貴我倆社將本著服務精神，促進人類和平而共同努力邁進， 貴我倆國因是鄰國，情感如同手足，所以更應互相交流，增進兩國情感。

非常歡迎明年 貴社能再組團訪問本社，最後敬祝 貴社社務昌隆，全體社友及夫人身體健康、永遠幸福。



和諧幸福的社會 有賴職業服務 去關注與促進

職業服務是扶輪的金字招牌，也是扶輪社與其他國際性社團最大不同之處。社友個人就是職業服務的主體，由於扶輪社友都是各行各業的領袖，應有為社會楷模的覺悟與勇氣。所以扶輪社友應遵守高尚的職業道德，並以誠實為基礎，來獲取正當的利益，使社會更趨和諧與幸福。

- 本年度職業服務為增進了解各類專業知識，特於八月廿一日舉辦參觀工廠活動，依序參觀基隆港務局及火力發電廠等政府所依賴之經濟建設計劃之工廠。每到之處均受到熱烈殷勤之接待，進而指派專人予以詳加說明經營概況、未來發展等，讓大家對於各類專業知識有進一步地認識與了解，更有百聞不如一見之感，著實收穫良多、受益匪淺、滿載而歸。
- 有鑑於台灣地區外籍勞工日逾增多，及外籍勞工對於台灣的經濟、工業發展佔有相當重要性，本社特於九月廿七日（中秋節）當日，邀宴本社社友所屬公司優良泰籍勞工七十名，以鼓勵其敬業之精神並慰其思鄉之苦，餐廳特安排泰式餐廳，餐後並致贈柚子及月餅，讓他們感受到異國溫暖。
- 本社於十二月十八日假海山高工舉辦——給孩子的另一片天空——談人生規劃，邀請心理輔導專家邵元慶老師主講，本社並備十五份精美禮品供同學有獎徵答，同學們反應熱烈並深獲校方全力支持與肯定。
- 本社為促進勞資雙方之和諧關係，並鼓勵雇員忠於職守、熱心服務特於四月廿六日表揚社友所推薦優良模範員工，頒贈每位員工獎牌及紀念品，表示本社對他們平日認真負責、敬業樂群的一點敬意與謝意。



• 表揚優良模範員工
1997.4.26



• 參觀基隆港務局
1996.8.21



• 參觀協和火力發電廠
1996.8.21



• 泰籍勞工中秋聯歡餐會
1996.9.27



• 至海山高工舉辦生涯規劃講座
1996.12.18



• 連乾文社友宣誓入社
1996.10.9



• 張進昌社友宣誓入社
1996.10.16



• 本社輔導成立土城中央扶輪社
1996.11.19



• 詹念祖社友宣誓入社
1996.11.20



• 參加台北縣第二、四分區登山聯誼活動
1996.12.8



• 參加台北縣第二、四分區聯合例會
1996.12.17



• 張鎮臺社友陽光安養中心開幕誌慶
1996.12.18



• 與頭城扶輪社舉辦聯合例會
1997.2.23



• 板橋扶輪社蒞社訪問
1997.3.12



• 溪頭之旅
1997.3.30



• 陳瑞成前社長工廠喬遷誌慶
1997.5.16



• 草嶺古道一日遊
1997.5.25



國際服務的最終理想 就是世界大同

國際服務的最高境界，是世界瞭解與和平，也是大同世界的理想。因此，社友們在積極推動國際服務的各項計劃時，勿忘扶輪先哲們所訂之「親善服務」、「增進瞭解」以及「促進世界和平」的理想圭臬。

- 本屆榮膺「保羅·哈里斯」之友獎章：游金水社長、蕭君銘秘書、李榮松社友、陳企湖社友、吳隨意社友。
- 本屆榮膺「永久基金捐獻人」獎章：游金水社長。
- 為增廣國際情誼，建立扶輪友誼，本社於四月六日～十二日組團訪問日本宮崎北姐妹社並與之續盟，順道遊覽琉球、大阪等綺麗之風光。
- 五月二日～三日組團訪問韓國新原州姐妹社。



• 楊敏盛總監親頒「保羅·哈里斯之友」獎章 1996.10.9



• 楊敏盛總監親頒「永久基金捐獻人」獎章 1996.10.9



• 與日本宮崎北姐妹社續盟 1997.4.9



• 參加日本宮崎北姐妹社例會 1997.4.9



• 暢遊大阪綺麗之風光 1997.4.10



• 訪問韓國新原州姐妹社 1997.5.2



關切社會 幫助他人

扶輪社的社會服務是由主觀的扶輪哲學，轉化為客觀的實際行動之服務，它是表示社友對社會的關切，發掘社會的需要，有始有終地做出無代價的奉獻與幫助。

扶輪社的社會服務有如滔滔細水，源遠流長，我們所做的服務，只是盡其在我，不求有所回饋，只盼此一拋磚舉動，能有更廣大的引玉結果。

扶輪社的社會服務不僅是一項為社區從事善舉的機會，它也是考驗社友有無團隊合作共同服務的精神，對扶輪社這樣的一個團隊而言，社會服務的確是最理想的領域。

- 本社與土城扶青團共同舉辦第十屆扶輪兒童夏令營，地點假金山青年活動中心，並邀請台北縣家扶中心兒童共渡一個快樂而充實的暑假。
- 因賀伯颱風來襲，造成板橋市災情慘重，本社捐贈拾貳萬伍仟元予板橋市公所作為災害維護之用。
- 本社基於「救人乃在一念間，救命則須一技在身」，不放過生命中的每一個機會，特舉辦 CPR 心肺復甦術研習會，本研習會邀請土城市各國中、小學的老師及本社社友、夫人一同參與由亞東醫院心臟科權威王英傑主任及三位白衣天使蒞臨指導。
- 為維護本市市容，本社特於十一月廿日舉辦淨山活動，當日雖陰雨綿綿，但不影響社友們的熱情，沿途社友們穿著雨衣，撐把雨傘，為土城的市容盡一己之力量，期望市民們保持市容，不因自己一時之方便，而留給後代子孫一個髒亂的環境。
- 「土城·朝山·桐花節」土城全國文藝季活動，本社秉持著熱愛鄉土的情懷，擔任承辦單位之重責。
- 本社與土城扶青團共同舉辦愛心園遊會活動假大湖公園。
- 本社與土城扶青團於本年度共同舉辦三次捐血活動，深獲民衆的肯定與支持。



• 第十屆扶輪兒童夏令營盛況 1996.7.27



• 賀伯颱風賑災 1996.8.27



• 榮膺中華扶輪教育基金獎章之社友 1996.10.9



• CPR 心肺復甦術研習會 1996.11.6



• 淨山活動 1996.11.17



• 全國文藝季擔任承辦單位 1997.4.26



政治系列——國事篇



1



2



3



4

- ①中央研究院歐美研究所
林正義副所長
日期：1996年7月10日
講題：美國在台灣安全的角色
- ②法務部 廖正豪部長
日期：1996年12月17日
講題：肅貪與掃黑
- ③中央大學歷史研究所
齊茂吉教授
日期：1997年3月5日
講題：兩岸關係
- ④內政部 林豐正部長
日期：1997年4月9日
講題：內政工作展望

扶輪系列——知識篇

- ①樹林扶輪社 薛瑞芳前社長
日期：1996年12月17日
講題：淺談扶輪



1

- ②桃園扶輪社 陳炳林前社長
日期：1997年1月22日
講題：漫談扶輪



2

知性的饗宴—— 主講人回顧



本土系列——民俗篇

- ①茄冬台語雜誌社 林央敏社長
日期：1996年7月24日
講題：台灣台語文學
- ②蔡振家先生、邱秋惠小姐
日期：1996年8月7日
講題：歌仔戲曲調介紹
- ③擺接堡文史工作室 蔡丁財先生
日期：1996年9月4日
講題：土城歷史沿革
- ④頂埔國小 郭正雄總務主任
日期：1996年9月11日
講題：土城人文景觀介紹
- ⑤鄉村童苑創辦人 韓瑞宇先生
日期：1996年9月18日
講題：土城一日遊介紹
- ⑥全國文藝季廣告公關負責人 秦惠美小姐
日期：1996年11月13日
講題：土城·朝山·桐花節
- ⑦陳豐惠小姐、陳明仁先生
日期：1997年4月26日
講題：台灣的歌謠演進



1



2



3



4



5



6



7



教育系列——心理篇



1



2



3



5

- ①中一五金公司 陳啟洲總經理
日期：1996年10月30日
講題：企業與陽宅
- ②富昌發實業有限公司 張進昌負責人
日期：1997年1月29日
講題：提昇飲酒文化
- ③廖風德博士
日期：1997年2月23日
講題：心靈的改革
- ④陳怡謀博士
日期：1997年3月12日
講題：因材施教·應用科學
- ⑤輔仁大學夜間部共同英文科
暨課程負責人 黎素美小姐
日期：1997年5月28日
講題：無往不利的人際溝通技巧
- ⑥燕麗企業有限公司 廖得成總經理
日期：1997年6月4日
講題：漫談姓名學



4



6



財經系列——管理篇

- ①基隆港務局 游振明港務長
日期：1996年8月14日
講題：港阜企業經營理念
- ②群益證券板橋分公司 連乾文經理人
日期：1996年11月27日
講題：現今投資經營策略
- ③台北縣稅捐處 黃國精副處長
日期：1997年1月15日
講題：迎接信託時代
- ④中央研究院動物研究所 陳章波博士
日期：1997年2月19日
講題：從環境觀點看台灣的永續經營
- ⑤大亞電腦 遲威治講師
日期：1997年3月26日
講題：漫談 Internet
- ⑥外貿協會市場開發處 劉大俊處長
日期：1997年4月16日
講題：國際貿易情勢與我國因應方向
- ⑦外貿協會市場研究處大陸港澳組
劉嘉慰組長
日期：1997年4月23日
講題：台商在大陸投資問題的研討
- ⑧美商美林證券公司 劉宗賢財務顧問
日期：1997年5月14日
講題：淺談現今理財策略



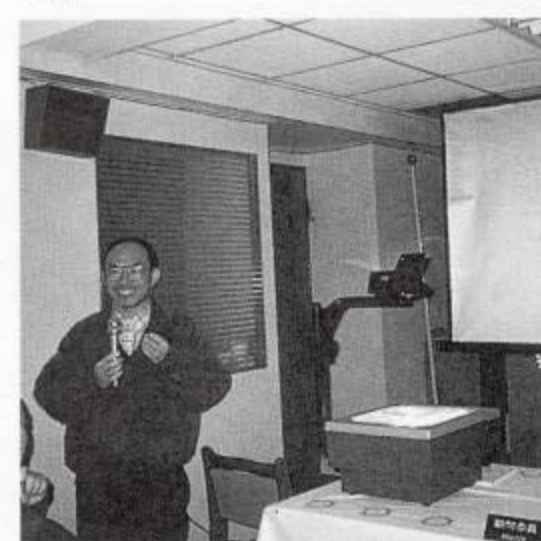
1



2



3



4



5



6



7



8

大事記要

七月

- ★1.日：①一九九六、九七新扶輪年度開始。
- ★2.日：參加板橋東區社新舊任社長交接典禮。
- ★3.日：①參加板橋中區社新舊任社長交接典禮。
- ★4.日：參加板橋西區社新舊任社長交接典禮。
- ★5.日：參加板橋北區社新舊任社長交接典禮。
- ★6.日：參加板橋南區社新舊任社長交接典禮。
- ★7.日：參加板橋北區社新舊任社長交接典禮。
- ★8.日：中央研究院歐美研究所副所長林正義蒞社主講「美國在台灣安全的角色」。
- ★9.日：參加淡海社授證週年慶典。
- ★10.日：平安健康宣導中心吳寶芬

第十四屆（一九九六、九七年度）

八月

- ★1.日：老師蒞社主講「病從口入，談吃出健康」。
- ★2.日：召開七月份理事會議。
- ★3.日：三新社授證卅五週年慶典。
- ★4.日：蒞社主講「台灣台語文學」。
- ★5.日：張旺連社友宣誓入社。
- ★6.日：台北縣第二、第四分區九扶輪社第一次社長、秘書聯誼會假青青餐廳舉行，由本社與板橋北區社主辦。
- ★7.日：第十屆扶輪兒童夏令營假金山青年活動中心舉行。
- ★8.日：因有颱風來襲，休會乙次。
- ★9.日：本月份為社員擴展月。
- ★10.日：文化大學戲曲研究所邱秋惠小姐與蔡振家先生蒞社主講「歌仔戲曲調介紹」。
- ★11.日：陳皇谷社友寶島眼鏡土城

九月

- ★1.日：本月份為青少年活動月。
- ★2.日：土城扶青團舉辦本屆第一
- ★3.日：參加黃明杰前社長千金文定之喜假吉立餐廳。
- ★4.日：基隆港務局港務長游振明先生蒞社主講「港阜企業經營理念」。
- ★5.日：黃登洲社友宣誓入社。
- ★6.日：召開八月份理事會議。
- ★7.日：樹林社主辦台北縣第二、第四分區高爾夫球聯誼賽假桃園球場。
- ★8.日：職業服務—參觀基隆港務局、火力發電廠。
- ★9.日：召開八月份臨時理事會議。
- ★10.日：游金水社長主辦第一次爐邊會議假佳饌餐廳。
- ★11.日：社會服務—台北縣第二、第四分區九扶輪社共同捐贈賀伯鵬賑災捐款。
- ★12.日：台電公司林德義工程師蒞社主講「用電安全常識」。
- ★13.日：台電公司張和男工業工程師蒞社主講「用電安全常識」。
- ★14.日：秦嘉鴻社友、鄭國淵社友宣誓入社。

健康系列——醫療篇

- ①平安健康宣導中心 吳寶芬老師
日期：1996年7月17日
講題：病從口入——談吃出健康
- ②王進發氣功大師
日期：1996年9月25日
講題：氣功與健康
- ③長青傳統中醫醫院 張步桃醫師
日期：1996年10月16日
講題：養生保健
- ④陳展淇校長
日期：1996年10月23日
講題：有關健康的資料
- ⑤謝宏彥醫師
日期：1996年11月20日
講題：半病與相對論養生
- ⑥曾皮膚科 曾明禮院長
日期：1997年1月8日
講題：雷射醫學美容
- ⑦陳文龍婦產科 陳文龍院長
日期：1997年4月2日
講題：夫妻有愛·愛滋不在
- ⑧馬偕醫院放射腫瘤科 邱世哲醫師
日期：1997年5月7日
講題：安寧照護
- ⑨陳怡謀博士
日期：1997年5月21日
講題：中老年人的健康保健



十月

●本月份為職業服務月

- ★4.日：①擺接堡文史工作室蔡丁財先生蒞社主講「土城歷史沿革」。
- ②台北縣第二第四分區社長、秘書聯誼會假吉立餐廳舉行，由板橋東區社主辦。
- ★11.日：①頂埔國小總務主任郭正雄先生蒞社主講「土城人文景觀介紹」。
- ②召開九月份理事會議。
- ★13.日：游金水社長參加新莊東區社張文雄社長告別式。
- ★18.日：①鄉村童苑創辦人韓瑞宇先生蒞社主講「土城一日遊介紹」。
- ②慶祝本社第七〇〇次例會，請前社長們共同切蛋糕以示慶賀。
- ★20.日：游金水社長率領社友參加林文傳社友尊翁告別式。
- ★22.日：秋季旅遊——土城一日遊。
- ★25.日：①氣功大師王進發先生蒞社主講「氣功與健康」。
- ②陳宗耀、鄭富榮、許勝榮、林鴻圖、廖聰義、周明進、黃明杰、廖嘉輝、張鎮臺、鄧榮敦社友主辦第二次爐邊會議暨金榜題名頒獎活動。
- ★27.日：職業服務——優良泰籍勞工，

十一月

●本月份為扶輪基金月

- ★2.日：社務行政會議。
- ★9.日：①地區總監楊敏盛先生蒞社公式訪問。
- ②連乾文社友宣誓入社。
- ③楊敏盛總監蒞游金水社長佩戴「永久基金捐獻人」獎章。
- ④楊敏盛總監蒞游金水社長、蕭君銘秘書、李榮松社友、陳企湖社友及吳隨意社友佩戴「保羅哈里斯之友」獎章。
- ⑤楊敏盛總監蒞李詩宗副社長及張漢潮社友佩戴「中華扶輪教育基金」獎章。
- ★10.日：參加土城同濟會第四、五屆會長交接典禮暨雲林鵝肉城餐會。
- ★20.日：游金水社長參加三四九〇地區社員擴展研討會。
- ★23.日：①陳展淇校長蒞社主講「有關健康的資料」。
- ②召開十月份臨時理事會議。
- ★30.日：中一五金有限公司陳啟洲總經理蒞社主講「企業與總經理蒞社主講」。
- ★6.日：社會服務——CPR心肺復甦術研習活動。
- ★7.日：①訪問板橋扶輪社。
- ②三重中央社授證八週年慶典假來來飯店。
- ★9.日：新泰社授證九週年慶典假新莊百老匯餐廳。
- ★10.日：土城扶輪團舉辦愛心園遊會假大湖公園。
- ★13.日：①全國文藝季廣告公關負責人秦惠美小姐蒞社主講「土城·朝山·桐花節」。
- ②召開十一月份理事會議。
- ★17.日：社會服務——大地重生淨山活動。
- ★18.日：召開土城中央扶輪社第一次籌備會議假福屋日本料理餐廳。
- ★19.日：台北縣第二、四分區第三次社長、秘書聯誼會假吉立餐廳舉行由板橋南區社主辦。
- ★20.日：①中醫謝宏彥醫師蒞社主講「半病與相對論養生」。
- ②詹念祖社友宣誓入社。
- ★25.日：板橋西區社主辦第二、四

分區高爾夫球聯誼賽假藍鷹球場。

- ★27.日：①連乾文社友主講「現今投資經營策略」。
- ②前社長日。
- ③洪武治、吳啟明、張漢潮、陳福慶、沈彥伯、陳皇谷、劉金龍、黃秋榮及吳清鑑社友主辦爐邊會議假福屋日本料理餐廳。

- ★28.日：三重南區社舉行授證七週年慶典假湯城聯誼會舉行。

十二月

- ★4.日：①召開常年大會，選舉下屆理事會。
- ②召開一九九七、九八年度理事會選舉人第一次會議，會議中推選簡幸雄社友為一九九八、九九年度社長提名人。
- ③召開十二月份理事會議。
- ④Oscar副社長宴請全體社友假大排檔餐廳。
- ★7.日：汐止社舉行授證十五週年慶典假環亞飯店舉行。
- ★8.日：①台北縣第二、四分區九扶輪社登山暨趣味活動。
- ②參加吳啟明社友尊母生日餐會。
- ③原訂十二月十一日中午之例會提前合併舉行。

★15.日：沈彥伯社友所經營之聯揚牙醫診所開幕誌慶。

- ★17.日：①台北縣第二、四分區分區九扶輪社聯合例會暨扶輪知識研習會假板橋市後埔國小舉行。
- ②原訂十二月十八日中午之例會提前合併舉行。

- ★18.日：①張鎮臺社友所經營之陽光安養中心舉行開幕典禮。
- ②職業服務——假海山高工舉行輔導講座——給孩子的另一片天空。

- ★30.日：適逢行憲紀念日休會乙次。

一月

●本月份為扶輪理解推行月

- ★1.日：①參加土城青商會十八週年交接典禮假海霸王餐廳。
- ②適逢元旦休會乙次。
- ★8.日：曾明禮社友蒞社主講「雷射醫學美容」。
- ★10.日：中和社授證十四週年慶典假環亞飯店。
- ★12.日：蘆洲社授證十週年慶典假國賓飯店。
- ★14.日：板橋南區社主辦台北縣第二、四分區高爾夫球聯誼賽假利益球場。
- ★15.日：①台北縣稅捐處副處長黃

國精蒞社主講「迎接信託時代」。

- ★22.日：桃園扶輪社陳炳林前社長蒞社主講「漫談扶輪」。
- ★26.日：土城扶輪團舉辦第二次捐血活動假土城大墓公廣場。
- ★29.日：張進昌社友主講「提昇飲酒文化」。
- ★30.日：本社所輔導之土城中央扶輪社舉行臨時社成立典禮。

二月

- ★5.日：適逢農曆十二月廿八日，休會乙次。
- ★16.日：①舉辦春節女賓夕假吉立餐廳舉行，會中舉行摸彩活動，原訂二月十二日中午之例會延後與之合併舉行。
- ②蕭君銘、陳錫圭、吳隨意、陳金山、朱清仁、林長寅、陳企湖、曾明禮、王榮森及謝澤源主辦爐邊會議假吉立餐廳。
- ★19.日：①中央研究院動物研究所陳章波博士蒞社主講「從環境觀點看台灣永續經營」。





三月

- ★23日：與頭城社舉辦聯合例會假金盈谷瀑布舉行，是日中午並舉行烤肉活動，原訂二月廿六日中午之例會提前與之合併舉行。
- ★2日：①游金水社長尊母舉行告別式。
- ★3日：中和西區社舉行創社授證典禮假環亞飯店。
- ★5日：板橋南區社舉行授證九週年慶典，假凱悅飯店。
- ★9日：中央大學歷史研究所齊茂吉教授蒞社主講「兩岸關係」。
- ★10日：本社舉行社長孟高爾夫球聯誼賽假全國高爾夫球場。
- ★12日：①三重北區社舉行六週年授證慶典假環亞飯店。
- ★16日：本社所輔導之土城中央扶輪社舉行創社授證慶典假來來飯店。
- ★18日：美國應用科學專業職訓中心總裁陳怡謙博士蒞社主講「因材施教·應用科學」。
- ★28日：板橋中區社舉辦台北縣第二

四月

- 本月份為扶輪雜誌月
- ★2日：板橋社陳文龍副社長蒞社主講「夫妻有愛·愛滋不在」。
- ★6日：①游金水社長率團訪問日本宮崎北姐妹社，並與之續盟，順道遊覽琉球、大阪風光。
- ★9日：①三重東區社舉行授證十六週年慶典假環亞飯店。
- ★12日：台北縣第二、四分區十扶輪社第二次聯合例假板橋市公所舉行，由板橋西區主辦，會中邀請內政部林豐正部長蒞會專題演講「內政工作展望」。
- ★13日：訪日團一行返抵國門。
- ★16日：李詩宗社長當選人出席三九九〇地區一九九七、九八年度社長當選人研習會假三重湯城聯誼會。
- ★20日：外貿協會市場開發處劉大俊處長蒞社主講「國際貿易情勢與我國因應方向」。
- ★23日：李詩宗社長當選人等社友出席三九九〇地區一九九七、九八年度地區講習會假三重市修德國小。
- ★25日：外貿協會市場研究處大陸港澳組劉嘉慰組長蒞社主講「台商在大陸投資問題的研討」。
- ★26日：板橋北區社主辦台北縣第二、四分區高爾夫球聯誼賽假山溪地球場。
- ★28日：與頭城社聯合例會假吉立餐廳。
- ★30日：表揚社友所屬服務公司優良員工。
- ★31日：林文傳、李永男、李榮松、楊嘉中、曾木坤、李詩宗、邱國桐、高平和、楊天賞、李漢發社友主辦爐邊會議假吉立

五月

- ★1日：游金水社長率團訪問韓國新原州扶輪社。
- ★2日：訪韓團一行返抵國門。
- ★4日：①參加李漢發社友公子告別式。
- ★5日：板橋西區社授證四週年慶典假遠東國際飯店。
- ★7日：馬偕醫院放射腫瘤科邱世哲醫師蒞社主講「安寧照護」。
- ★14日：①美商美林證券公司劉宗賢先生蒞社主講「淺談現今理財投資策略」。
- ★16日：陳瑞成前社長力人琦企業公司喬遷誌慶。
- ★18日：土城扶青團舉辦第三次捐血活動假東怡流通公司。
- ★21日：陳怡謙博士蒞社主講「中老年人健康保健」。
- ★22日：台北縣第二、四分區召開本屆最後一次社長、秘書聯誼會假樹林富貴園餐廳由板橋社及樹林社主辦。
- ★24日：陳瑞成前社長喬遷誌慶宴請全體社友暨夫人。
- ★25日：舉辦草嶺古道一日遊活動。
- ★28日：輔仁大學夜間部共同英文

六月

- ★1日：①參加土城扶青團十三週年團慶假本社會議室。
- ★2日：參加洪武治社友公子結婚典禮假永和湘廚餐廳。
- ★4日：①參加板橋東區社授證十週年慶典假北市來來飯店。
- ★7日：參加土城扶輪社授證一週年慶典假北市環亞飯店。
- ★10日：板橋西區扶輪社廖得成社友蒞社主講「漫談姓名學」。
- ★11日：①召開上、下屆擴大理事會議。
- ★12日：Cyan副社長蒞社全體社友假青青餐廳。
- ★13日：參加板橋社授證卅週年慶典假北市來來飯店。
- ★15日：由本社主辦台北縣第二、四分區高爾夫球聯誼賽假利益球場舉行。
- ★18日：游金水社長率領社友至中正機場歡迎日本宮崎北姐妹社社友暨夫人，是日中午並舉行歡迎宴，以示歡迎之意。
- ★22日：游金水社長率領社友至中正機場歡迎韓國新原州姐妹社社友暨夫人，是日中午並舉行歡迎宴，以示歡迎之意。
- ★26日：下午六時假北市來來飯店舉行本社授證十四週年慶典暨新舊任社長職員交接典禮。
- ★28日：參加鶯歌社授證一週年慶典假鶯歌福豐樓餐廳。
- ★30日：日本宮崎北及韓國新原州姐妹社一行返國。
- ★31日：參加樹林社授證十六週年慶典假鴻禧大溪別館。